

Mantenimiento y libro de registro



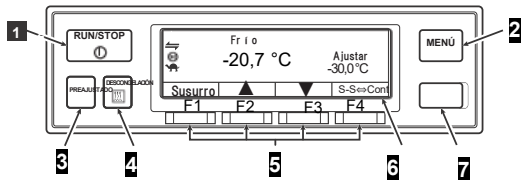
TDJS-Serie

MITSUBISHI 24h-Coolline
pan-European
00800 8083 8083

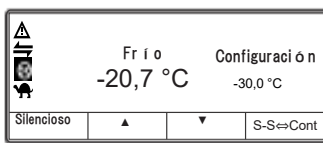
SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DE TRANSPORTE MITSUBISHI

Instrucciones para el mando a distancia con pantalla LCD de puntos completos [serie TDJS]

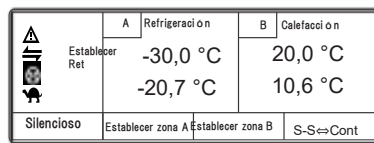
Este manual describe cómo utilizar el mando a distancia con pantalla LCD de puntos completos para la serie TDJS. Explica los puntos principales. Si necesita información más detallada, póngase en contacto con su distribuidor más cercano. Este manual se ha creado a partir de los datos disponibles en abril de 2020. Sujeto a cambios sin previo aviso.



<Pantalla estándar>



Pantalla LCD para cámara única



Pantalla LCD para doble cámara

<Función de los elementos individuales>

- Botón RUN/STOP** Se utiliza para iniciar y detener la unidad de refrigeración.
- Botón MENÚ** Se utiliza para seleccionar la pantalla estándar o la pantalla del menú. Se utiliza para la visualización cuando la unidad de refrigeración está parada.
- Botón PRESET** Se utiliza para seleccionar la pantalla estándar o la pantalla de valores de temperatura preestablecidos.
- Botón DESCONGELAR** Se utiliza para iniciar el proceso de descongelación manual.
- Botones de función 1-4** Las funciones varían en función de la pantalla.
- Pantalla LCD** Se utiliza para mostrar la temperatura dentro de la cámara, la temperatura de consigna, el estado de funcionamiento, etc.
- Puerto USB (tipo B)** Se utiliza para leer/escribir datos.

<Símbolos que aparecen en la pantalla LCD>

- Pantalla que se desvía del estado normal. Se ilumina o parpadea cuando se produce un error.
- Pantalla para comunicación externa. Se ilumina cuando se está realizando una comunicación con sistemas de monitorización remota o similares.
- Indicador del temporizador de encendido/apagado. Se ilumina cuando se configuran simultáneamente el temporizador de encendido y el temporizador de apagado.
- Pantalla del temporizador ON. Se ilumina cuando se configura el temporizador ON.
- Indicador del temporizador OFF. Se ilumina cuando se configura el temporizador OFF.
- Pantalla para el funcionamiento activo de inicio/parada
- Indicador de alimentación de red. Se ilumina cuando el sistema está conectado a la red eléctrica.

1. Inicio y parada

Pulse el botón RUN/STOP «1» para iniciar o detener.

2. Inicio del proceso de descongelación manual

Pulse una vez el botón DEFROST «4» durante el funcionamiento de refrigeración.

3. Ajuste de la temperatura

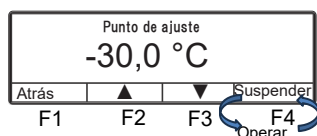
(1) Modelo de una sola cámara

Para cambiar la temperatura, pulse la tecla de función F2 (▲) o F3 (▼) y, a continuación, pulse la tecla de función F4 (Set) para aplicar el ajuste de temperatura a la pantalla estándar. (La temperatura se puede cambiar después de que haya comenzado el funcionamiento). Al pulsar la tecla de función F2 (▲) se aumenta la temperatura en incrementos de 0,5 °C. Al pulsar la tecla de función F3 (▼) se disminuye la temperatura en incrementos de 0,5 °C. Al mantener pulsadas las teclas de función, el valor cambia de forma continua.

(2) Modelo de dos o tres cámaras

Pulse F2 (Ajustar zona A), F3 (Ajustar zona B) o F4 (Ajustar zona C) para seleccionar la cámara correspondiente.

Después de seleccionar la cámara deseada para la que se va a cambiar la temperatura de consigna, el procedimiento es el mismo que para el modelo de una sola cámara (véase más arriba). Si se va a suspender el funcionamiento de una de las dos cámaras, pulse la tecla de función F4 (Sleep). Al pulsar F4 (Operate) se cancela la desactivación y se reanuda el funcionamiento de la cámara.

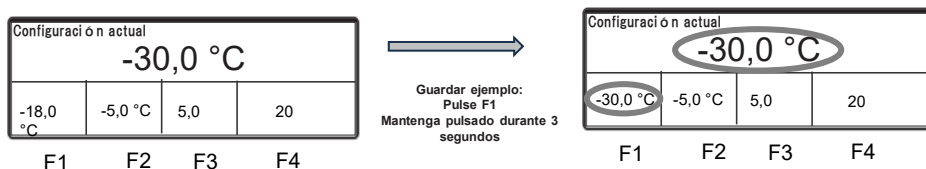


Pulse F2 (Ajustar zona A) o F3 (Ajustar zona B) o F4 (Ajustar zona C) para seleccionar la cámara correspondiente. Una vez seleccionada la cámara deseada para la que se va a cambiar la temperatura de consigna, el procedimiento es el mismo que para el modelo de una sola cámara (véase más arriba). Si se desea suspender el funcionamiento de una de las dos cámaras, pulse la tecla de función F4 (Suspender). Al pulsar F4 (Operar) se cancela la desactivación y se reanuda el funcionamiento de la cámara. Después de seleccionar la cámara deseada para la que se va a cambiar la temperatura de consigna, el procedimiento es el mismo que para el modelo de una sola cámara (véase más arriba). Si se va a suspender el funcionamiento de una de las dos cámaras, pulse la tecla de función F4 (Suspender). Al pulsar F4 (Operar) se cancela la desactivación y se reanuda el funcionamiento de la cámara.

(3) Selección de una temperatura preestablecida: Pulse la tecla PRESET «3». Pulse la tecla de función F2 (Zona A), F3 (Zona B) o F4 (Zona C) para seleccionar la cámara deseada en el caso de un modelo de dos o tres cámaras. Pulse la tecla de función F1, F2, F3 o F4 para seleccionar la temperatura preestablecida deseada almacenada en el sistema.



* La temperatura preestablecida almacenada en el sistema se puede cambiar manteniendo pulsada la tecla de función F1, F2, F3 o F4 durante 3 segundos. (El ajuste actual se puede guardar como una temperatura preestablecida).



4. Uso del menú principal

Pulse el botón MENÚ para mostrar el menú principal. (Figura de la derecha). En la pantalla del menú principal, pulse el botón de función F2 (▲) o F3 (▼) para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse F4 (Seleccionar) para confirmar su selección.

Frío		Configurar	
-20,7 °C		-30,0 °C	
Susurro	▲	▼	S-S⇌Cont

F1 F F3 F4

Pantalla estándar



Menú principal			
▲	Temporizador del intervalo de descongelación		
	Estado de funcionamiento (S-S⇌Cont)		
▼	Salida de impresora		
Atrás	▲	▼	Selección

F1 F2 F3 F4

Pantalla del menú principal

Salida de la impresora	
Período de presión	12 horas
Rango de temperatura	± 30 °C
Temperatura media	0
Atrás	Siguiente

F2▲ [Main] ▼ F3

<Salida de impresora>

Cuando se conecta una impresora opcional, se imprime la curva de temperatura.

Alarma	
E010	16 de enero de 2020, 7:10 a. m.
E016	15 de enero de 2020, 8:15 a. m.
E013	30 de noviembre de 2019, 10:30
Atrás	Eliminar

F2▲ [Main] ▼ F3

<Lista de alarmas>

Se muestran hasta 3 códigos de alarma junto con la fecha en que se produjeron. Las listas de alarmas se pueden eliminar con la tecla de función F3 (Eliminar).

Información de mantenimiento	
Horas de funcionamiento del motor diésel 11520 h	
Atrás	Restablecer
	Siguiente

F2▲ [Main] ▼ F3

<Información de mantenimiento>

Se muestran el número de horas de funcionamiento y el número de usos de cada dispositivo.

Idioma	
▲ Alemán	
Inglés	
▼ Francés	
Atrás	Siguiente

F2▲ [Main] ▼ F3

<Selección de idioma>

Puede elegir entre inglés, francés, italiano, sueco y alemán como idioma de visualización. Pulse la tecla de función F2 (▲) o F3 (▼) para seleccionar el idioma deseado. A continuación, confirme su selección con la tecla de función F4 (Establecer).

Submenú	
▲ Ventilación de combustible	
Configuración de fecha y hora	
▼ Activar temporizador	
Atrás	Selección

F2▲ [Main] ▼ F3

<Submenú>

Consulte «6. Uso del submenú».

Información operativa C003			
HP	2560 kPa	TD	125 °C
LP	150 kPa	REV	2150/H
AT	38 °C	Estado	Refrigeración
Atrás			Cl Ht

F2▲ [Main] ▼ F3

<Información de funcionamiento>

Aquí se muestra el estado de funcionamiento. En el caso de un modelo de dos cámaras [modelo de tres cámaras], se muestran dos letras como estado, comenzando por la cámara A y continuando con la cámara B [hasta C], como Cl (refrigeración), Ht (calefacción), Df (descongelación), Si (suspensión), St (parada), Fl (fallo) o Fn (ventilador).

Sensores opcionales	
-20,7 °C	
Atrás	

F2▲ [Main] ▼ F3

<Sensores opcionales>

Si está disponible, se muestra el valor de medición de temperatura de un sensor opcional.

Configuración actual	
6,0 horas	
Atrás	Configurar

<Ajuste del intervalo de descongelación>

Aquí se muestra el intervalo de descongelación. Pulse la tecla de función F2 (▲) o F3 (▼) para seleccionar el intervalo de tiempo entre dos descongelaciones. A continuación, confirme su selección con la tecla de función F4 (Set). Se puede ajustar cualquier valor entre 1 y 12 horas, en incrementos de 1 hora.

5. Uso del submenú

En la pantalla del submenú, pulse la tecla de función F2 (▲) o F3 (▼) para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse F4 (Confirmar) para confirmar su selección. (Excepción: purga de combustible)

Configuración de fecha y hora			
1 de enero de 2020, 12:00 a. m.			
Atrás	▲	▼	Siguiente
F2 ▲ [Submenú] ▼ F3 Configuración			

<Configuración de fecha y hora>

Esta sección se utiliza para ajustar la fecha (día, mes, año) y la hora actual. Pulse la tecla de función F2 (▲) o F3 (▼) para confirmar y ajustar el día deseado. A continuación, pulse la tecla de función F4 (Siguiente). Ajuste el mes, el año y la hora actual de la misma manera y, a continuación, pulse la tecla de función F4 (Ajustar).

Ajustar temporizador de encendido			
Temporizador de encendido inactivo			
Atrás	Activado	Inactivo	Configura
F2 ▼			

<Configurar temporizador de encendido>

Esta sección se utiliza para configurar la fecha y la hora para el arranque automático de la unidad de refrigeración.
1) Pulse la tecla de función F2 (Habilitar) para activar el temporizador de encendido.

Temporizador de encendido			
Temporizador activado			
Atrás	Activado	Inactivo	Configura
▼ F4			

2) Pulse la tecla de función F4 (Establecer) para establecer el inicio del funcionamiento.

Configuración de fecha y hora			
1 de enero de 2020 Inicio de funcionamiento			
Atrás	▲	▼	Siguiente
F2 ▲ [Submenú] ▼ F3			

3) El calendario del temporizador de encendido se configura de la misma manera que los ajustes generales de fecha y hora.

Ajustar temporizador de apagado			
Temporizador de apagado inactivo			
Atrás	Activado	Inactivo	Establecer
F2 ▲ [Submenú] ▼ F3			

<Configurar temporizador de apagado>

Esta sección se utiliza para configurar la fecha y la hora para el apagado automático de la unidad de refrigeración. El procedimiento es el mismo que para el temporizador de encendido.

Ajuste de contraste			
Atrás	▲ Claro	▼ Oscuro	Establecer
F2 ▲ [Submenú] ▼ F3			

<Ajustar contraste>

Esta sección se utiliza para ajustar el contraste de la pantalla. El contraste se puede aumentar con la tecla de función F2 (▲) o disminuir con la tecla de función F3 (▼).

Selección de opción			
Opción 1 establecida		DESACTIVADO	
Atrás	Anterior	Siguiente	Selección
F2 ▲ [Submenú] ▼ F3			

<Selección de opciones>

Esta pantalla es para opciones futuras.

Retroiluminación LCD			
Siempre encendida			
Conectada al interruptor de luces del camión			
Se ilumina cuando se pulsa el botón (20 segundos)			
Atrás	▲	▼	Selección
F2 ▲ [Submenú] ▼ F3			

<Retroiluminación LCD>

Esta sección se utiliza para ajustar la retroiluminación de la pantalla LCD. [Conectado al interruptor de luces del camión], [Se ilumina cuando se pulsa el botón (20 segundos)], [Siempre apagado], [Siempre encendido]

Configuración del sonido del controlador			
Activado			
Atrás	ON	DESACTIVADO	Configurar
F2 ▲ [Submenú] ▼ F3			

<Configuración del sonido del controlador>

En esta sección, se puede activar o desactivar el sonido. Para seleccionar ON u OFF, pulse la tecla de función F2 (ON) o F3 (OFF). A continuación, confirme su selección con la tecla de función F4 (Configurar).



**24-h-
SERVICE**

mitsubishi
COOLLINE
00800 8083 8083